



# KYOWA SHIPPING CO.,LTD.

HEAD OFFICE

HIBIYA BUILDING, 4<sup>TH</sup> FLOOR, 1-1, SHIMBASHI 1-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 105-0004, JAPAN  
PHONE : 03-5510-1991 (REP.) FAX : 03-5510-2002

OSAKA OFFICE

MATSUMOTO FOREST BUILDING, 7<sup>TH</sup> FLOOR, 13-16, AWAZA 1-CHOME, NISHI-KU, OSAKA 550-0011, JAPAN  
PHONE : 06-6533-5821 FAX : 06-6533-2352

お客様各位

2020年9月4日

協和海運株式会社  
営業部

## Guam Local Charge 変更のお知らせ

拝啓 貴社ますますご清栄のこととお喜び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、グアム港湾局による港費改定を受けまして、下記の通り下線部の Local Charge を変更いたしますのでご案内申し上げます。

今後もより一層安全輸送につとめてまいりますので、引き続き変わらぬご愛顧賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

敬具

記

< Handling Charge >	(Import to Guam)
20' & 40' CONTAINER	<u>US\$ 327.00 / 20' &amp; 40'</u>
REEFER CONTAINER	<u>US\$ 461.00 / 20' &amp; 40'</u>
BREAK BULK ・ LCL	<u>US\$ 13.00 / RT or BL</u>
UNPACKED VEHICLE (UPV)	<u>US\$ 51.00 / Unit</u>
< Wharfage >	(Import to Guam)
20' CONTAINER	<u>US\$ 90.00 / 20'</u>
40' CONTAINER	<u>US\$ 155.00 / 40'</u>
BREAK BULK ・ LCL ・ UPV	<u>US\$ 6.00 / RT or BL</u>
< Facility Maintenance Fee >	(Import to Guam)
20' & 40' CONTAINER	US\$ 35.00 / 20' & 40'
BREAK BULK ・ LCL ・ UPV	US\$ 2.00 / RT or BL
< Delivery >	(Import to Guam)
LCL	US\$ 17.00 / RT or BL
< Crane Surcharge >	(Import to Guam)
20' & 40' CONTAINER	US\$ 125.00 / 20' & 40'
BREAK BULK ・ LCL	US\$ 5.00 / RT or BL
< Heavylift >	(Import to Guam)
BREAK BULK	US\$ 6.00 / WT
< Invasive Species Inspection Fee >	(Import to Guam)
ALL CARGOES	US\$ 1.65 / WT or US\$ 0.75 / BL

適用開始本船 : M/V "Kyowa Stork" V-21 (神戸 10月9日入港予定)

以上